

This question paper contains 8 printed pages]

Your Roll No.....

356

B.A. (Programme)/II

J

ARABIC DISCIPLINE—Paper II

(A)

(Text, Grammar and Translation etc.)

(Admission of 2006 and onwards)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note :— Unless otherwise required in a question, answers may be written *either* in English or in Arabic or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

1. Translate any *one* of the passages given below : 10

(الف)

اصرف الهواء الفاسد الذى يضركم من
الحجرات التى تجلسون فيها أو تنامونـ

P.T.O.

وافتح الطريق للهواء الجيد، فيدخل لكم و انتم
 فى اماكنكم ليحل محل الهواء الفاسد. و
 بمساعدة الزجاج امنع عنكم الهواء البارد
 الضار فى الشتاء والهواء الحار فى الصيف و
 انصحكم أن لا تقفوا بينى وبين نافذة اخرى فى
 الصيف أو الشتاء. تقدم غلام صغير فى
 الطريق الى سرى ماربه و استجداه شيئاً من
 العطاء يسد به حاجته، فأعطاه قرشاً، فأخذ
 الولد شاكراً و دعاه بالخير على ما جاد به من
 المعروف ولما ابتعد السرى من الصبى خطوات
 سقط كيس نقوده و رآه الغلام وهو يسقط
 فمشى و التقطه و جرى نحو السرى مسرعاً و
 قدّمه اليه قائلاً: (هذا كيس نقودك يا سيدى
 سقط منك فالتقطته و جئت به اليك) . .

(ب)

خرج عبد الله يوماً للتنزه في حديقة بيته - فرأى
 عُشاً على رأس شجرة عالية وفيه وعصافير صغيرة
 تشقشقق - ولما سمع صوتها اراد ان يأخذ
 واحداً منها - فصعد في سلم على الشجرة حتى
 وصل الى العش ومد يده اليها - فصاحت
 العصافير خوفاً وفزعا - ولكن قلبه مارق
 لحالها - بل أخذ منها واحداً ونزل به
 وهو يسمع صراخ العصافير الاخرى كأنها تبكي
 على فراقه - - - - - كان لفلاح فقير جقل صغير
 يزرع فيه اللفت - وكان ذلك الفلاح مجتهداً
 لا يتمل من العمل في خدمة أرضه - حتى أتى

زرعه بحاصل جيد يناسب عمله و وجد من بينه
 لفظة كبيرة لم ير مثلها من قبل ، ففكر في أن
 يهديها لحاكم القرية - فلما قدّمها اليه قبلها
 مسرورا من اجتهاده و كافأه بحنيهين تشجيعا
 له على العمل -

2. Explain any *one* of the following excerpts : 10

(الف)

الحبس ليس مذهبي

وليس فيه طربي

فلست ارضى قفصا

وان يكن من ذهب

غابات ربي غايتي

والعيش فيها مطلبي

لقد رمد الثعبان يوما من الشتا

فمَرَّ غلام و استعدَّلنقله

وجاء به يسعى الى الدار طائشا

وَأدْفَاه فانظر لقله عقله

فلما احسَّ الوحش بالذَّفءِ حوله

وساحت سمومُ الموتِ فى الجسم كله

(ب)

ان الفراش الناعما

فيه تنام دائما

نم يا حبيبي سالما

نم آمننا نم آمننا

راح النهار واحتجب

معه العناء والتعب

وفكّر الغراب فى تلفّته

وطيره ووثبه وخفته

وأكدّ العزم على تقليده

و حاول الخروج عن حدوده

فخاب منه السعى بعد زمنٍ

مُطوّلٍ قضاه فى التمرن

3. Read passage "الف" of Q. No. 1 and answer the following questions in Arabic : 10

(الف) ماهو الذى يصرف الهواء الفاسد ؟

(ب) أين تجلسون او تنامون ؟

(ج) أى شىء يدخل لكم فى أماكنكم ؟

(د) أى شىء يحل محل الهواء الفاسد ؟

(هـ) أى شىء يمنع عنكم الهواء الضار ؟

4. Write down summary of any *one* of the below given lessons in Arabic : 10

(الف) كلبى

(ب) جزاء الصدق

5. Define, enumerate and illustrate : 15

كان وأخواتها-

6. Analyse any *two* of the sentences given below : 5

(الف) والذى لم يرض بذلك

(ب) قام الاستاذ ليكتب على السبورة .

(ج) انظر الى هؤلاء الطلاب الجدد

(د) اللبن احسن من الشاى

7. Translate into Arabic : 15

- (i) My father goes to his office by my new car everyday.

- (ii) Zakir Husain was the President who strived for the spread of vocational education in India.
- (iii) They will visit Delhi to see the historical monuments over there.
- (iv) Are the leaders coming to address the people in the election meetings ?
- (v) Go to your father and tell him the truth about your failure in the examination !
- (vi) Houses in villages are normally bigger than those in the cities.
- (vii) I and my friends have purchased thirty shirts from this showroom.
- (viii) Tariq is an expert physician who sits in his clinic only in the evening.
- (ix) The Shopkeeper is selling many good but cheap items to his customers.
- (x) Don't tell a lie if you have committed some mistake deliberately or indeliberately !